



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

**DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr. 226

Seduta del

Sitzung vom

03/05/2023

Sono presenti, legittimamente convocati :

An der Sitzung nehmen nach rechtmäßig erfolgter
Einberufung folgende Personen teil:

Cognome e nome Zu- und Vorname	Qualifica Funktion	Pres. Anw.	Ass. Abw.
CARAMASCHI RENZO	Sindaco / Bürgermeister	X	
WALCHER LUIS	Vice Sindaco / Vizebürgermeister	X	
ANDRIOLLO JURI	Assessore / Stadtrat	X	
FATTOR STEFANO	Assessore / Stadtrat	X	
GENNACCARO ANGELO	Assessore / Stadtrat	X	
RABINI CHIARA	Assessora / Stadträtin	X	
RAMOSER JOHANNA	Assessora / Stadträtin	X	

Constatato che il numero dei presenti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il/la
Signor/a

Nachdem festgestellt wurde, dass das Gremium
aufgrund der Zahl der Anwesenden beschlussfähig
ist, übernimmt Herr/Frau

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

assume la presidenza ed apre la seduta alla quale
partecipa il Segretario della Città

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher
der Der Stadtrat der Stadt

Dott./ Dr. Angelo Gennaccaro

La Giunta passa poi alla trattazione del seguente
OGGETTO:

teilnimmt. Der Stadtrat behandelt nun folgenden
GEGENSTAND:

**RICOSTITUZIONE DEL NUCLEO DI
VALUTAZIONE 2023/2026**

**EINSETZUNG DER EVALUIERUNGS-
EINHEIT 2023/2026**

Premesso che ai sensi dell'art. 39 del regolamento di organizzazione, la Giunta Comunale, su proposta del Sindaco, sentita la commissione competente, può istituire il Nucleo di valutazione, composto da tre membri scelti tra i dirigenti, di qualifica non inferiore a quella di direttore di ripartizione, o tra esperti esterni all'Amministrazione;

preso atto che l'attività del Nucleo di valutazione è disciplinata dalla legge e dal Regolamento Organico e di Organizzazione in vigore, e preso inoltre atto che il nucleo opera in posizione di autonomia e risponde esclusivamente al Sindaco;

preso atto che la durata minima dell'incarico è fissata in 3 anni;

preso atto che il Nucleo di Valutazione (NUV) ha il compito di verificare, anche mediante valutazioni comparative dei costi e dei rendimenti, i risultati dell'azione amministrativa, con riferimento al grado di raggiungimento degli obiettivi concordati con gli organi di governo, alla correttezza ed economicità della gestione di risorse economiche, tecniche ed umane affidate ai singoli dirigenti, all'osservanza dei principi di imparzialità ed al buon andamento dell'attività amministrativa;

visto il comma 2 dell'art. 39 del citato regolamento, il quale prevede che la nomina a dirigente componente il Nucleo di valutazione è incompatibile con il mantenimento o il conferimento di qualsiasi incarico dirigenziale presso l'Amministrazione comunale, fatte salve le posizioni del Segretario Generale, del Vice Segretario Generale e del Direttore Generale;

ritenuto di nominare quali membri del Nucleo di Valutazione:

- Dott. Antonio TRAVAGLIA – Segretario Generale g. ling. italiano - Presidente
- Günther BERNHART – ex Segretario Generale del Comune di Merano – g. ling. tedesco – Membro
- Prof.ssa Monica ROSINI – Libera Università

Im Sinne von Art. 39 der Organisationsordnung kann der Stadtrat auf Vorschlag des Bürgermeisters und nach Anhörung der zuständigen Ratskommission eine Evaluierungseinheit einsetzen, die sich aus drei Mitgliedern zusammensetzt, die zwischen den leitenden Beamten ausgewählt werden und die mindestens dem Berufsbild eines Abteilungsdirektors angehören. Es können aber auch von außen berufene Fachleute zu Mitgliedern gewählt werden.

Die Aufgaben der Evaluierungseinheit sind in den einschlägigen Gesetzen und in der geltenden Personal- und Organisationsordnung festgelegt. Die Evaluierungseinheit arbeitet außerdem eigenständig und ist nur dem Bürgermeister gegenüber verantwortlich.

Die Mindestdauer der Beauftragung beträgt 3 Jahre.

Die Evaluierungseinheit (EVE) hat die Aufgabe, die Ergebnisse der Verwaltungstätigkeit auch mittels vergleichender Evaluierung der Kosten und Leistungen zu überprüfen. Es soll festgestellt werden, inwieweit die mit den Regierungsorganen vereinbarten Ziele erreicht wurden, ob die den einzelnen leitenden Beamten zur Verfügung gestellten wirtschaftlichen und technischen Ressourcen sowie das Personal nach Kriterien der Korrektheit und Wirtschaftlichkeit verwaltet wurden und ob die Grundsätze der Unparteilichkeit sowie der reibungslosen Abwicklung der Verwaltungstätigkeit eingehalten wurden.

Es wurde in Absatz 2 von Art. 39 der vorgenannten Ordnung Einsicht genommen, der vorsieht, dass die Ernennung zum Mitglied der Evaluierungseinheit mit der Beibehaltung oder der Annahme jedwedes Leitungsauftrags bei der Gemeindeverwaltung unvereinbar ist, wobei die Stellen des Generalsekretärs, Vize-Generalsekretärs und des Generaldirektors davon ausgenommen sind.

Es erscheint zweckdienlich, folgende Personen zu Mitgliedern der Evaluierungseinheit zu ernennen:

- Dr. Antonio TRAVAGLIA – Generalsekretär - italienische Sprachgruppe - Präsident
- Günther BERNHART – Ehemaliger Generalsekretär der Gemeinde Meran – deutsche Sprachgruppe – Mitglied;
- Frau Prof. Monica ROSINI – Freie Universität Bozen – italienische

di Bolzano – g. ling. italiano - Membro

preso atto della composizione del gruppo che deve rispettare la proporzionale etnica vigente all'interno del Comune di Bolzano; ovvero sarà composto da due membri di lingua italiana ed un membro di lingua tedesca, fatta salva comunque la possibilità di accesso agli appartenenti al gruppo linguistico ladino ai sensi dell'art. articolo 1 comma 4 della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige*" e ss.mm.ii.

preso atto che la delibera è stata sottoposta all'esame della Commissione consiliare al Decentramento, Servizi Demografici, Personale, Statistica e Tempi della Città nella seduta del 28 aprile 2023;

visti i pareri obbligatori favorevoli ai sensi dell'art. 185 della Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige*" e ss.mm.ii.

ad unanimità di voti
la Giunta Comunale
d e l i b e r a

1. di approvare l'istituzione del Nucleo di Valutazione con scadenza il 31.05.2026 e che sarà così composto:
 - Dott. Antonio TRAVAGLIA – Segretario Generale g. ling. italiano - Presidente
 - Günther BERNHART – Ex Segretario Generale del Comune di Merano – g. ling. tedesco – Membro
 - Prof.ssa Monica ROSINI – Libera Università di Bolzano – g. ling. italiano - Membro
2. di determinare in Euro 255,00 pro seduta il compenso forfettario lordo onnicomprensivo per i componenti esterni;
3. di prendere atto che il Nucleo di Valutazione opera in posizione di autonomia e risponde esclusivamente al Sindaco;
4. di imputare la spesa come da allegato contabile.

Sprachgruppe – Mitglied.

Bei der Zusammensetzung der Evaluierungseinheit muss der in der Gemeinde Bozen geltendene Proporz eingehalten werden, d.h. der Evaluierungseinheit müssen zwei Mitglieder der italienischen Sprachgruppe und ein Mitglied der deutschen Sprachgruppe angehören, vorbehaltlich der Möglichkeit für Angehörige der ladinischen Sprachgruppe, gemäß Absatz 4 von Art. 1 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“ i.g.F. auch zum Mitglied ernannt zu werden.

Der Beschluss wurde am 28. April 2023 von der Ratskommission für Dezentralisierung, demographische Dienste, Gemeindepersonal, Statistik und Zeiten der Stadt überprüft.

Nach Einsichtnahme in die positiven Pflichtgutachten gemäß Art. 185 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“ i.g.F.

b e s c h l i e ß t
der Stadtrat
einstimmig,

1. die Einsetzung der Evaluierungseinheit zu genehmigen. Die EVE bleibt bis zum 31.05.2026 im Amt und ihr gehören folgende Mitglieder an:
 - Dr. Antonio TRAVAGLIA – Generalsekretär - italienische Sprachgruppe - Präsident
 - Günther BERNHART – Ehemaliger Generalsekretär der Gemeinde Meran – deutsche Sprachgruppe – Mitglied
 - Frau Prof. Monica ROSINI – Freie Universität Bozen – italienische Sprachgruppe – Mitglied.
2. Pro Sitzung wird ein allumfassendes Bruttoentgelt von 255,00 Euro für die externen Mitglieder festgesetzt.
3. Die Evaluierungseinheit arbeitet eigenständig und ist nur dem Bürgermeister gegenüber verantwortlich.
4. Die Ausgabe wird gemäß Anlage verbucht.

Di dare atto che, ai sensi dell'art 183, comma 5 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 *"Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige"* e ss.mm.ii., entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni. Entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera è ammesso avverso il presente provvedimento ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, sezione autonoma di Bolzano.

Im Sinne von Art. 183 Abs. 5 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 *„Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“* i.g.F. hat jeder Bürger/jede Bürgerin die Möglichkeit, im Veröffentlichungszeitraum Einwände gegen sämtliche Beschlüsse beim Stadtrat vorzubringen. Sobald der Beschluss vollziehbar ist, kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen Rekurs gegen den Beschluss eingelegt werden.

Di quanto sopra detto, si è redatto il seguente verbale che, previa lettura e conferma, viene firmato come segue:

Über die obgenannten Sachverhalte wird eine Niederschrift angefertigt, die, nachdem sie gelesen und bestätigt wurde, wie folgt unterschrieben wird:

**Il Segretario
Der Stadtrat**

Dott./ Dr. Angelo Gennaccaro

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet

**Il/la Presidente
Der/die Vorsitzende**

Dott. / Dr. Renzo Caramaschi

sottoscritto con firma digitale / mit digitaler Unterschrift unterzeichnet
